

DEPARTMENT OF JUSTICE  
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

FILE No. 2/11/1991

FILE No. 2/11/1991  
LÉER

SUBJECT MCAI NIOPKO Justice  
ONDERWERP

REFERENCES/VERWYSINGS:

CORRESPONDENCE FROM 9 Jan 1966 TO 4/9/1968  
KORRESPONDENSIE VAN 9 Jan 1966 TOT 4/9/1968

FILE No. 2/11/1991

PART  
DEEL 1

**DECLASSIFIED**

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

PRIVAATSAK 302

GEHEIM.

**GEHEIM**

SUID-AFRIKAANSE POLISIE  
HOOFKANTOOR  
PRETORIA.  
4.9.1968.

Die Sekretaris van Justisie,  
PRETORIA.

VERSTRYKING VAN INPERKINGSBEVEL : NTOBEKO JUSTICE MQAI.  
U NO. 2/1/1991. VAN 9.7.1968.

1. Onderwerp is op .... 26.8.1968..... meegedeel  
dat die Minister besluit het om, solank hy/sy  
hom/~~baer~~ stil gedra nie die inperkings te hernu  
nie.
2. U diensbrief No. 1/333/30 van 9 Februarie 1968  
het betrekking.

...  
J. F. V. D. MERWE.  
N/ DIE KOMMISSARIS VAN DIE  
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

MO/Avds.

**DECLASSIFIED**

Telegramadres: "JUSTISIE."  
Alle brieke gescreweer te word aan  
SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

Telegraphic Address: "JUSTICE."  
All Communications to be addressed to  
SECRETARY FOR JUSTICE.

Tel. No. 8-2931 x

**DECLASSIFIED**

J. 548.

Verwys asb. In u antwoord na:  
In reply please quote:

No. 2/1/1991

REPUBLIC VAN SUID-AFRIKA.—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE,  
DEPARTMENT OF JUSTICE,

Veritasgebou,  
Veritas Building,  
Privaatsak 81,  
Private Bag 81,  
PRETORIA

GEHEIM.

— 3 — 383

Die Kommissaris van die  
Suid-Afrikaanse Polisie,  
Privaatsak 302,  
PRETORIA.

INPERKINGS:  
U NO. S.4/13597 — MQAI — 20 Mei 1968 —

Sy Edele die Minister van Justisie het goedgekeur  
dat nie in dié stadium verder inge-  
perk word nie.  
MQAI

U aandag word op die Departement se diensbrief No.  
1/333/30 van 9 Februarie 1968 gevvestig.

D. C. D. G. M. G. S.  
SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

**DECLASSIFIED**

~~DECLASSIFIED~~

J. 300.

LEER FILE No. 2/1/1991

## DEPARTEMENT VAN JUSTISIE/DEPARTMENT OF JUSTICE

DIE SEKRETARIS  
THE SECRETARY

KAAPSTAD.

23 GEHEIM.

MINISTER  
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

5 -7-1968

INPERKINGSBEVEL

DEPARTEMENT OF JUSTICE NTOBEKO JUSTICE MQAI.

1. Die Minister het aangedui dat hy verlang dat Kompol 3 maande voordat n inperkingsbevel verstryk n aanbeveling moet doen of dit hernu moet word al dan nie.

2. Kompol berig nou soos volg:-

"Onderwerp is op 31.8.66 ingevolge artikels 9(1), 10(1)(a) en 10quat(1) van Wet 44/1950 tot die landdros-distrik, Kentani ingeperk. Die beperkingsbevele verstryk op 31.8.68.

Sedert sy inperking het onderwerp hom stil gedra, en dit word aanbeveel dat die huidige beperkingsbevele, na verstryking, nie verleng word nie.". (20 Mei 1968).

3. Die Departement steun Kompol se aanbeveling dat Mqai na verstryking van sy huidige inperkingsbevele nie weer ingeperk word nie.

087/a/68  
14/6/68  
14-6-68  
17/6/68

DIE SEKRETARIS.

Voorstel in paragraaf 3 goedgekeur./

MINISTER.

~~DECLASSIFIED~~

**DECLASSIFIED**

**SUID-AFRIKAANSE POLISIE.**

P R I V A A T S A K 3 0 2 .

**G E H E I M .**

Hoofkantoor,

P R E T O R I A .

20 Mei 1968.

Die Sekretaris van Justisie,  
P R E T O R I A .

BEPERKINGS: NTOBEKO JUSTICE MQAI  
U L E E R N R . 2 / 1 / 1991

1. Onderwerp is op 31.8.66 ingevolge Artikels 9(1), 10(1)(a) en 10 quat (1) van Wet 44/1950 tot die Landdrostdistrik, Kentani ingeperk. Die beperkingsbevele verstryk op 31.8.68.

2. Seëert sy inperking het onderwerp hom stil gedra, en dit word aanbeveel dat die huidige beperkingsbevele, na verstryking, nie verleng word nie.

Colonel.

n/ **DIE KOMMISSARIS**  
**SUID-AFRIKAANSE POLISIE.**

JT/NB

**DECLASSIFIED**

2/1/1991.

24120

20 -9- 1966

Die Sekretaris van Arbeid,  
Privaatsak 117,  
PRETORIA.

BEPERKINGS : NTOBEKO JUSTICE MQAI.

Afskrifte van kennisgewings ingevolge artikels  
9(1) en 10(1)(a) van die Wet op die Onderdrukking van  
Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), wat op  
31 Augustus 1966 op bogenoemde beteken is, gaan hiermee  
vir u inligting.

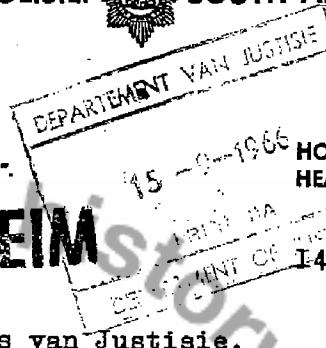
G. GELDERBLAOM  
SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

**DECLASSIFIED**

S.A.P. 148 (d).

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.  SOUTH AFRICAN POLICE.

aatsak  
aate Bag } 302.  
Telefoon  
Telephone } 2-9280-9.  
Telegramadres  
Telegraphic Address } -KOMPOL 302".



Die Sekretaris van Justisie,  
PRETORIA.

BEPERKINGS: MQAI - NTOBEKO JUSTICE.  
2/1/1991 GEDATEER 19/8/66.

1. Kennisgewings ingevolge artikels 9(1),  
10(1)(a) en 10 quat (1) van Wet Nr. 44 van  
1950, soos gewysig, gaan hierby terug. Die  
duplikaat - oorspronklike kennisgewings is  
aan bovenoemde persoon beteken en die relaas  
van bestelling op die oorspronklike kennisge-  
wings aangebring.

-----LT.KOL.

n/DIE KOMMISSARIS:SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

GV.

**DECLASSIFIED**

TO: NTOBEKO JUSTICE MQAI (I.N.3466215),  
MACIBE LOCATION,  
KENTANI.

NOTICE IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION  
NINE OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950  
(ACT NO. 44 OF 1950).

WHEREAS I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice, am satisfied that you engage in activities which are furthering or are calculated to further the achievement of any of the objects of communism, I hereby, in terms of sub-section (1) of section nine of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), prohibit you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 31st day of August , 1968, from attending within the Republic of South Africa or the territory of South-West Africa -

- (1) any gathering contemplated in paragraph (a) of the said sub-section; or
- (2) any gathering contemplated in paragraph (b) of the said sub-section, of the nature, class or kind set out below:
  - (a) Any social gathering, that is to say, any gathering at which the persons present

- also have social intercourse with one another;
- (b) any political gathering, that is to say any gathering at which any form of State or any principle or policy of the Government of a State is propagated, defended, attacked, criticised or discussed;
- (c) any gathering of pupils or students assembled for the purpose of being instructed, trained or addressed by you.

Given under my hand at Cape Town on this 10th day of August 1966.

MINISTER OF JUSTICE.

NOTE.

The Magistrate, Kentani, has in terms of section 9(1) of the abovementioned Act been empowered to authorise exceptions to the prohibitions contained in this notice.

TO: NTOBEKO JUSTICE MQAI (I.N.3466215),  
MACIBE LOCATION,  
KENTANI.

NOTICE IN TERMS OF PARAGRAPH (a) OF SUB-SECTION (1)  
OF SECTION TEN OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT,  
1950 (ACT NO. 44 OF 1950).

WHEREAS I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice, am satisfied that you engage in activities which are furthering or may further the achievement of the objects of communism, I hereby, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section ten of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), prohibit you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 31st day of August, 1968,

from -

- (1) absenting yourself from the magisterial district of Kentani;
- (2) being within -
  - (a) any Bantu area, that is to say -
    - (i) any location, Bantu hostel or Bantu village defined and set apart under the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);

- (ii) any area approved for the residence of Bantu in terms of section 9(2)(h) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);
- (iii) any Scheduled Bantu Area as defined in the Bantu Land Act, 1913 (Act No. 27 of 1913);
- (iv) any Bantu Township established under the Regulations for the Administration and Control of Townships in Bantu Areas, promulgated in Proclamation No. R.293 of the 16th November, 1962;
- (v) any land of which the South African Bantu Trust, referred to in section 4 of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), is the registered owner or any land held in trust for a Bantu Tribal Community in terms of the said Bantu Trust and Land Act, 1936, except any such area situate within the magisterial district of Kentani;
- (b) any Bantu compound ;
- (c) the premises of any factory as defined in the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941);
- (d) any place which constitutes the premises on which any publication as defined in the Suppression of Communism Act, 1950, is prepared, compiled, printed or published;

- (e) any place which constitutes the premises of any organization contemplated in Government Notice No. R.2130 of the 28th December, 1962, as amended by Government Notice No. R.1947 of the 27th November, 1964, and any place which constitutes premises on which the premises of any such organization are situate;
- (f) any place or area which constitutes the premises on which any public or private university, university college, college, school or other educational institution is situate;
- (g) any area set apart under any law for the occupation of Coloured or Asiatic persons;
- (h) any place or area which constitutes the premises of any superior or inferior court as defined in the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), except for the purpose of -
  - (i) applying to a magistrate for an exception to any prohibition in force against you under the suppression of Communism Act, 1950;
  - (ii) attending any criminal proceedings in which you are required to appear as an accused or a witness;
  - (iii) attending any civil proceedings in which you are a plaintiff, petitioner, applicant, defendant, respondent or other party or in which you are required to appear as a witness;

- (3) communicating in any manner whatsoever with any person whose name appears on any list in the custody of the officer referred to in section eight of the Suppression of Communism Act, 1950, or in respect of whom any prohibition under the Suppression of Communism Act, 1950, or the Riotous Assemblies Act, 1956 (Act No. 17 of 1956), is in force, except your brother JONGIBANDLA GEOFFREY MQAI (I.N.2026797);
- (4) performing any of the following acts, that is to say
- (a) preparing, compiling, printing, publishing, disseminating or transmitting in any manner whatsoever any publication as defined in the Suppression of Communism Act, 1950;
  - (b) participating or assisting in any manner whatsoever in the preparation, compilation, printing, publication, dissemination or transmission of any publication as so defined;
  - (c) contributing, preparing, compiling or transmitting in any manner whatsoever any matter for publication in any publication as so defined;
  - (d) assisting in any manner whatsoever in the preparation, compilation or transmission of any matter for publication in any publication as so defined;
  - (e) (i) preparing, compiling, printing, publishing, disseminating or transmitting in any manner whatsoever any document (which shall include any book, pamphlet, record, list, placard, poster, drawing, photograph or picture

- which is not a publication within the meaning of paragraph (4)(a) above); or
- (ii) participating or assisting in any manner whatsoever in the preparation, compilation, printing, publication, dissemination or transmission of any such document,
- in which, inter alia -
- (aa) any form of State or any principle or policy of the Government of a State is propagated, defended, attacked, criticised, discussed or referred to;
- (bb) any matter is contained concerning any body, organization, group or association of persons, institution, society or movement which has been declared an unlawful organization by or under the Suppression of Communism Act, 1950, or the Unlawful Organizations Act, 1960;
- (cc) any matter is contained concerning any organization contemplated in Government Notice No. R.2130 of the 28th December, 1962, as amended by Government Notice No. R.1947 of the 27th November, 1964; or
- (dd) any matter is contained which is likely to engender feelings of hostility between the White and the non-White inhabitants of the Republic of South Africa;

- (f) giving any educational instruction in any manner or form to any person other than a person of whom you are a parent;
- (g) taking part in any manner whatsoever in the activities or affairs of any organization contemplated in Government Notice No. R.2130 of the 28th December, 1962, as amended by Government Notice No. R.1947 of the 27th November, 1964.

day of

Given under my hand at Cape Town on this 10th  
August, 1964.

MINISTER OF JUSTICE.

NOTE.

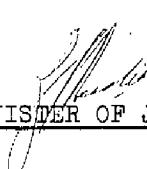
The Magistrate, Kentani, has in terms of section 10(1)(a) of Act No. 44 of 1950 been empowered to authorise exceptions to the prohibitions contained in this notice.

TO: NTOBEKO JUSTICE MQAI (I.N.3466215),  
MACIBE LOCATION,  
KENTANI.

NOTICE IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION  
TEN QUAT OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT,  
1950 (ACT NO. 44 OF 1950).

WHEREAS there is in force against you a prohibition under sub-section (1) of section nine of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), by way of a notice addressed and delivered or tendered to you, I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice, hereby, in terms of sub-section (1) of section ten quat of the said Act, order you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 31st day of August, 1968, to report to the officer in charge of the Kentani Police Station, Kentani, on the first Wednesday of every month between the hours of six in the forenoon and six in the afternoon.

Given under my hand at Cape Town on this 10th day of August, 1966.

  
MINISTER OF JUSTICE.

Telegramadres: "JUSTISIE."  
Alle brieke geadresseer te word aan  
SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

Telegraphic Address: "JUSTICE."  
All Communications to be addressed to  
SECRETARY FOR JUSTICE

Tel. No. 24120

# DECLASSIFIED

J. 548.



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

Verwys asb. in u antwoord na:  
In reply please quote:

No. 2/1/1991

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE,  
DEPARTMENT OF JUSTICE,

Veritasgebou,  
Veritas Building,  
Privatsak 81,  
Private Bag 81,  
PRETORIA.

GEHEIM.

Die Magistraat,  
KENTANI.

19 -8- 1966

## BEPERKINGS: WTOBEKO JUSTICE EQAI

Afskrifte van kennisgewings ingevolge artikels 9(1),  
10(1)(a) en 10quat(1) van die Wet op die Onderdrukking van  
Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), wat op  
10 Augustus 1966 ten opsigte van bogenoemde onderteken  
is, gaan hiermee vir u inligting.

Sy Edele die Minister het u en in u afwesigheid die  
persoon wat in u plek waarneem gemagtig om, onderhewig aan  
onderstaande voorskrifte, uitsonderings op die beperkings  
vervat in die kennisgewings te magtig:

- (a) U plaaslike Veiligheidspolisie moet, indien doenlik, oor elke aansoek geraadpleeg word en moet so spoedig moontlik nadat enige uitsondering gemaak is, van die strekking daarvan verwittig word.
- (b) Geen uitsondering moet die uitwerking hê dat Eqai gemagtig word om met 'n persoon wie se naam op 'n lys in bewaring van die in artikel acht van Wet No. 44 van 1950, bedoelde beampete voorkom, of persone wat aan 'n verbod ingevolge genoemde Wet of die Wet op Oproerige Byeenkomste, 1956 (Wet No. 17 van 1956), onderhewig is, in verbinding te tree nie.
- (c) Die Wet maak nie voorsiening daarvoor dat die Minister sy magte om die kennisgiving ingevolge artikel 10quat(1) te wysig, kan deleger nie. Sodanige aansoeke moet derhalwe aan die Departement voorgelê word. In daardie gevalle waar nakoming van die bepalings van genoemde kennisgiving weens onvermydelike omstandighede onmoontlik is, mag u egter 'n uitsondering verleen. Sodanige uitsondering moet onmiddellik aan die Departement gerapporteer word sodat die Minister vir ex post facto goedkeuring daarvan genader kan word.

DECLASSIFIED

C. GELDELBORG  
SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

**DECLASSIFIED**

- 2 -

1966

GEHEIM.

Die Kommissaris van die  
Suid-Afrikaanse Polisie,  
Privaatsak 302,  
PRETORIA.

1. Afskrif vir u inligting tesame met die nodige kennisgewings vir betekening asseblief.
2. U diensbrief No. [REDACTED] van 21 Julie 1966 het betrekking.
3. Dit sal waardeer word indien u reëlings wil tref dat die aangehegte verseëlde koevert aan die Magistraat van Kentani oorhandig word op dieselfde datum waarop die kennisgewings beteken word.

G. GELDERBLAAT  
SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

**DECLASSIFIED**

**DECLASSIFIED**

S.A.P. 148

No. [REDACTED]

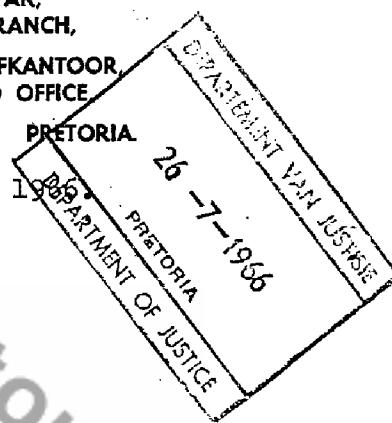
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.  SOUTH AFRICAN POLICE.

Private Bag | 302.  
Privaatsak | 302.  
Telefoon | 2-9280-9.  
Telephone | 2-9280-9.  
Telegramadres  
Telegraphic Address | "KOMPOL 302".

VEILIGHEIDSTAK,  
SECURITY BRANCH,  
HOOFKANTOOR,  
HEAD OFFICE

PRETORIA

21 Julie 1991



Die Sekretaris van Justisie,  
PRETORIA.

BEPERKING: NTOBEKO JUSTICE MQAI.  
2/1/1991 VAN 19/7/66.

1. Onderwerp was gedurende 1962/63 die sekretaris van die Kentani-tak van die Pogo organisasie. Hy het by ten minste een geleentheid besoek aan Basoetoland afgelê om opdragte van P.K. Leballo (waarnemende president van PAC) te ontvang. Hy was 'n baie aktiewe organiseerde.
2. Dit word aanbeveel dat sy inperking verder bevorder word.

Lt.Kol.

P.J.B. VAN WYK.  
n/DIE KOMMISSARIS:SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

MO/GV.

RJG  
26/7/66

**DECLASSIFIED**

~~DECLASSIFIED~~

2/1/1991.

KAAPSTAD.

GEHEIM.

DIE SEKRETARIS/MINISTER.

-8- 8 1966



BEPERKINGS: NTOBEKO JUSTICE MQAI : BANTOEMAN.

1. (a) Naam: NTOBEKO JUSTICE MQAI (PN.3466215).

(b) Adres: MACIBE-LOKASIE, KENTANI

(c) Ouderdom: 21 jaar.

(d) Geboorteplek: Kentani

2. Beroep: Werkloos

3. Kompol se aanbeveling: Dat groep (c) beperkings opgelê word. (29.6.1966).

4. Die Minister het op 3 Februarie 1966 goedgekeur dat -

- (i) groep (c) beperkings wat vir n tydperk van twee jaar van krag sal wees, teen persone wat weens ondermynende bedrywighede gevonnis is, uitgereik word;
- (ii) sodanige persone aangesê word om een keer per maand by 'n polisiestasie te rapporteer.

5. Besonderhede van skuldigbevinding:

Kompol berig dat Mgai op 24 Junie 1963 in die Streekhof te Butterwoth tot 3 jaar gevangenisstraf op die volgende aanklag gevonnis is -

Oortreding van artikel 3(1)(a)(i) van Wet 44 van 1950 - Ampsdraer, beampete of lid van 'n onwettige organisasie. (29.6.66).

2/...

~~DECLASSIFIED~~

**DECLASSIFIED**

- 2 -

**6. Bedrywighede wat tot skuldigbevinding geleei het.**

Hy was gedurende 1962 en 1963 sekretaris van die Poqotak te Kentani. Hy was 'n baie aktiewe organisaerder en het by ten minste een geleenheid 'n besoek aan P.K. Leballo, waarnemende president van P.A.C., in Basoetoland gebring om opdragte te ontvang. (29.6.66), (21.7.66).

**7. Redes en gegewens.**

Indien Mqai, daarom sou vra, word daar voorgestel dat die volgende redes en gegewens aan hom verstrek word:-

**"(i) Redes.**

**(1) Kennisgewing ingevolge artikel 9(1) van Wet No. 44 van 1950.**

Die Minister is oortuig dat u sedert 1962 aan bedrywighede deelneem wat die verwesenliking van een of ander van die oogmerke van kommunisme bevorder of bereken is om dit te bevorder.

**(2) Kennisgewing ingevolge artikel 10(1)(a) van Wet No. 44 van 1950.**

Die Minister is oortuig dat u sedert 1962 aan bedrywighede deelneem wat die verwesenliking van die oogmerke van kommunisme bevorder of kan bevorder.

Geen verdere redes kan, volgens die oordeel van die Minister, sonder benadeling van die openbare belang bekend gemaak word nie.

**(ii) Gegewens.**

Die gegewens wat die Minister beweeg het om die bovermelde kennisgewings uit te reik kan, volgens sy oordeel, nie sonder benadeling van die openbare belang bekend gemaak word nie.

**(iii) Aandag word daarop gevvestig dat Sy Edele die Minister nie regtens verplig is om u van die redes**

3/...

**DECLASSIFIED**

**DECLASSIFIED**

- 3 -

vir die kennisgewing wat ingevolge artikel 10quat(1) van genoemde Wet uitgereik is, te voorsien nie."

8. Uitsonderings.

Daar word voorgestel dat die Magistraat van Kentani en sy tweede-in-bevel gemagtig word om, onderhewig aan die gebruiklike voorwaardes, uitsonderings op die beperkings goed te keur.

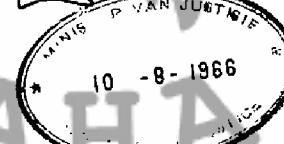
DIE SEKRETARIS.

Kennisgewings geteken en redes en gegewens asook voorstel in paragraaf 8 goedgekeur.

MINISTER

Kennisgewings in my voorbeeldigheid geteken.

PRIVATSEKRETARIS.



A/S(CR.I)

CH  
10.8.66

**DECLASSIFIED**

Telegramadres: .. JUSTISIE."  
Telegraphic Address: "JUSTICE"

Alle brieve geadresseer te word aan  
SEKRETARIS VAN JUSTISIE  
All Communications to be addressed to  
SECRETARY FOR JUSTICE.

Telefoon 24120  
Telephone.....



By beantwoording gee op  
In reply please quote

No. 2/1/1991.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE,  
DEPARTMENT OF JUSTICE,

VERITASGEBOU,  
VERITAS BUILDING,  
PRIVAATSAK 81,  
PRIVATE BAG 81,  
PRETORIA.

G E H E I M.

48-7-1966

Die Kommissaris van die  
Suid-Afrikaanse Polisie,  
Privaatsak 302,  
PRETORIA.

BEPERKINGS : PERSONE WEENS ONDERHYNENDE BEDRYWIGHEDE

GEVONNIS : U NO. S.4/13597 VAN 29 June 1966.

Met verwysing na die telefoongesprek tussen  
Luit. Oberholzer en mnr. Terblanche van ons onder-  
skeie Departemente op 16 Julie 1956 word hiermee  
bevestig dat geen verdere stappe in bovemelde ver-  
band gedoen word tot tyd en wyl daar weer van u  
verneem word nie.

S. V. T. VAN DER KEMP  
SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

**DECLASSIFIED**

**DECLASSIFIED**

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

PRIVAATSAK 302.

HOOFTANTOOR,  
PRETORIA.

GEHEIM

DIE SEKRETARIS VAN JUSTISIE, DEPARTMENT OF JUSTICE  
PRETORIA. 29 Junie 1966.

INPERKING: PERSONE WEENS ONDERMYNENDE BEDRYWIGHED GEVONNIS.

1. Besonderhede ingevolge Justisie vreelys soos volg :-
  - a.(i) Volle naam: NTOBEKO JUSTICE MQAI.
  - (ii) Persoonsnommer: 3466215 : gebore: 1945.
  - b. Ras: Xhosa : geboorteplek: Kentani.
  - c. Beroep en gebied waarin werkzaam: Werkloos.
  - d. In hoeverre sal beperkings hom in die uitvoerking van sy beroep hinder: geensins.
- e.(i) Woonadres: Macibe lokasie, Kentani distrik.  
(ii) Telefoon: Geen.
- f. Distansie van en naaste Polisiestasie aan:(i) Sy woning: 1 myl - Kentani  
(ii) Werksplek: Kentani
- g. Dae en tye waarop hy by die Polisiestasie behoort te rapporteer:  
Op die eerste Woensdag van elke maand tussen 6vm. en 6nm, te Kentani Polisiestasie.
- 2(a) Misdaad waaraan skuldig bevind en vonnis:  
O/A. 3(1)(a)(i) van Wet 44 van 1950 - Ampsdraer, beampie of lid van 'n onwettige organisasie. Op 24/6/1963 is hy deur die Streekhof te Butterworth gevonnis tot 3 jaar g/s.

**(b) Feite van skuldigbevinding:**

Gedurende 1963 was hy die sekretaris van die Poqo-sel in Kentani distrik.

23/6/1966

- (c) Datum van ontslag uit gevangenis: .....
3. Aanbevelings.
  - (a) Dit word aanbeveel dat GROEP-C beperkings toegepas word;
  - (b) Dat hy tot die distrik van Kentani beperk word.
4. Deur welke ander gebied of gebiede moet hy noodwendig gaan om by sy naaste Polisiestasie te rapporteer en/of by sy werksplek te kom. Geen ↗

**5. OPMERKINGS:** Hy is die broer van Jongibandla Geoffrey MQAI - PN. 2026797 - wat ook vir soortgelyke inperkings aanbeveel word en wat op dieselfde perseel woon.

**DECLASSIFIED**